

彩绘世界经典童话全集 60

第六辑 趣味历险童话

金翅鸟

原著/[意]卡洛·戈齐 改写/扬歌 绘图/[意]洛可



彩绘世界经典童话全集 ⑥0

第六辑 趣味历险童话

金翅鸟

原著/[意]卡洛·戈齐 改写/扬歌 绘图/[意]洛可



重庆出版集团  重庆出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

金翅鸟 / (意) 戈齐 (Gozzi, C.) 原著 ; (意) 洛可绘 ; 扬歌改写.
-- 重庆 : 重庆出版社, 2013.5

(彩绘世界经典童话全集. 第6辑, 趣味历险童话)

ISBN 978-7-229-06581-2

I. ①金… II. ①戈… ②洛… ③扬… III. ①童话—意大利—近代 IV. ①I546.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第107376号

版贸核渝字 (2013) 第107号

本书中文简体字版 ©

2012年由台湾光复书局授权在中国大陆独家出版发行

彩绘世界经典童话全集

第六辑 趣味历险童话

金翅鸟

JIN CHI NIAO

原著/[意] 卡洛·戈齐 改写/扬歌 绘图/[意] 洛可

出版人: 罗小卫

策划: 五洲文化 北京时代天华

特约策划: 陈永梅 颜 达

责任编辑: 郭 亮

装帧设计: 王明光 刘豪亮 曾 媛

 重庆出版集团
重庆出版社 出版

(重庆长江二路205号)

北京画中华印刷有限公司 印刷

北京时代天华文化传播有限公司 发行

联系电话: 010-51183194

网址: <http://www.timebook.cc>

开本: 889mm×1194mm 1/16 印张: 2

2013年5月第1版 2013年5月第1次印刷

ISBN 978-7-229-06581-2

定价: 12.80元

如有印装质量问题, 请致电010-63706888

版权所有, 侵权必究

彩绘世界经典童话全集 ⑥0

第六辑 趣味历险童话

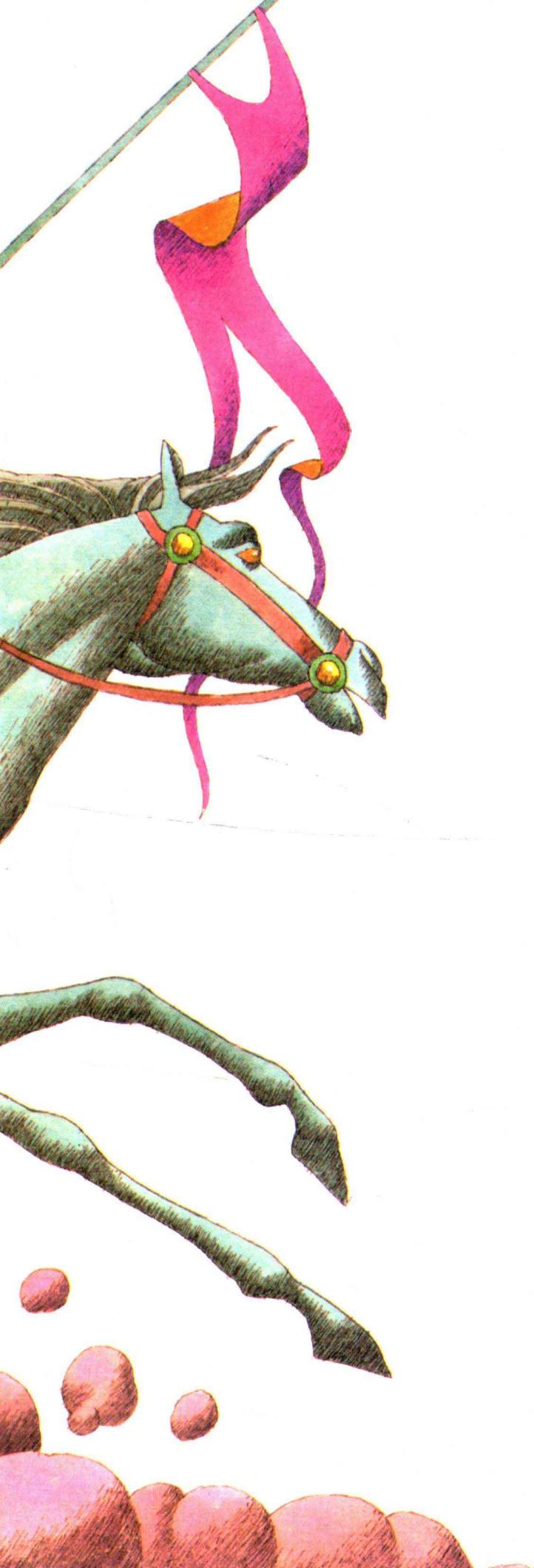
金翅鸟

原著/[意]卡洛·戈齐 改写/扬歌 绘图/[意]洛可



重庆出版集团 重庆出版社





从前，在意大利罗马的蒙特罗东多国，有一位英俊、高贵的国王，娶了一位美丽、贤惠的公主为王后。不久，年轻的王后怀孕了，国王开心极了。

可是，快乐的日子非常短暂，因为邻国发动了战争，国王只好亲自率兵远征。他依依不舍地跟王后告别，并请求母亲照顾自己的妻子。太后假装好心的说：“孩子，你放心去吧！我会照顾她的。”

其实，太后嫉妒王后抢走了儿子的爱，所以一心想要害她。不久，王后生了一对双胞胎兄妹，男婴取名南诺，女婴叫巴巴莉娜。狠心的太后把王后关进地牢，还命人把这对双胞胎丢进河里淹死。然后，派人告诉国王，说王后是巫婆，生了两个小怪物。小怪物出生不久就得病死了；王后被关进了地牢，也死了。国王听了又难过又怀疑，却因为战争而无法赶回来。

太后以为她的诡计得逞了，于是得意洋洋地统治着整个国家。但是，负责淹死双胞胎的仆人不忍心下毒手，他把两个孩子放进摇篮，让他们顺着河水漂到别的地方去了。

后来，摇篮漂到一个面包师傅的家门前。好奇的面包师傅听到婴儿的哭声，把摇篮捞上岸来，才发现里面竟然躺着两个饿得哇哇大哭的婴儿，他非常惊讶，马上把他们抱回家。

面包师傅高兴地对太太说：“我们没有孩子，就把这两个可爱的孩子留下来抚养吧！”

面包师傅的太太立刻点头同意了。





两个孩子渐渐长大了，不但聪明伶俐，还帮忙做家务。可是，他们的家务老是做不好，反而很擅长谈论一些严肃又复杂的问题，弄得面包师傅不知道怎么办才好。

他跟太太抱怨：“这两个孩子真奇怪，当初真不该把他们抱回来！”

“可是，他们都是好孩子啊！”

“我不要他们了！”他生气地吼道。

双胞胎兄妹听到这些话，伤心地离开了面包师傅的家，去找自己的亲生父母。



十八年后，战争结束了。

国王回到王宫，见不到心爱的妻子，整天闷闷不乐，生活在回忆和忧伤中，整个人看起来很憔悴，面容也显得很苍老。

有一天，国王心情糟透了，就向太后询问妻子死亡的经过。太后说，王后是一个坏巫婆，才会生下两个小怪物，所以被关进黑暗的地牢里活活饿死了。

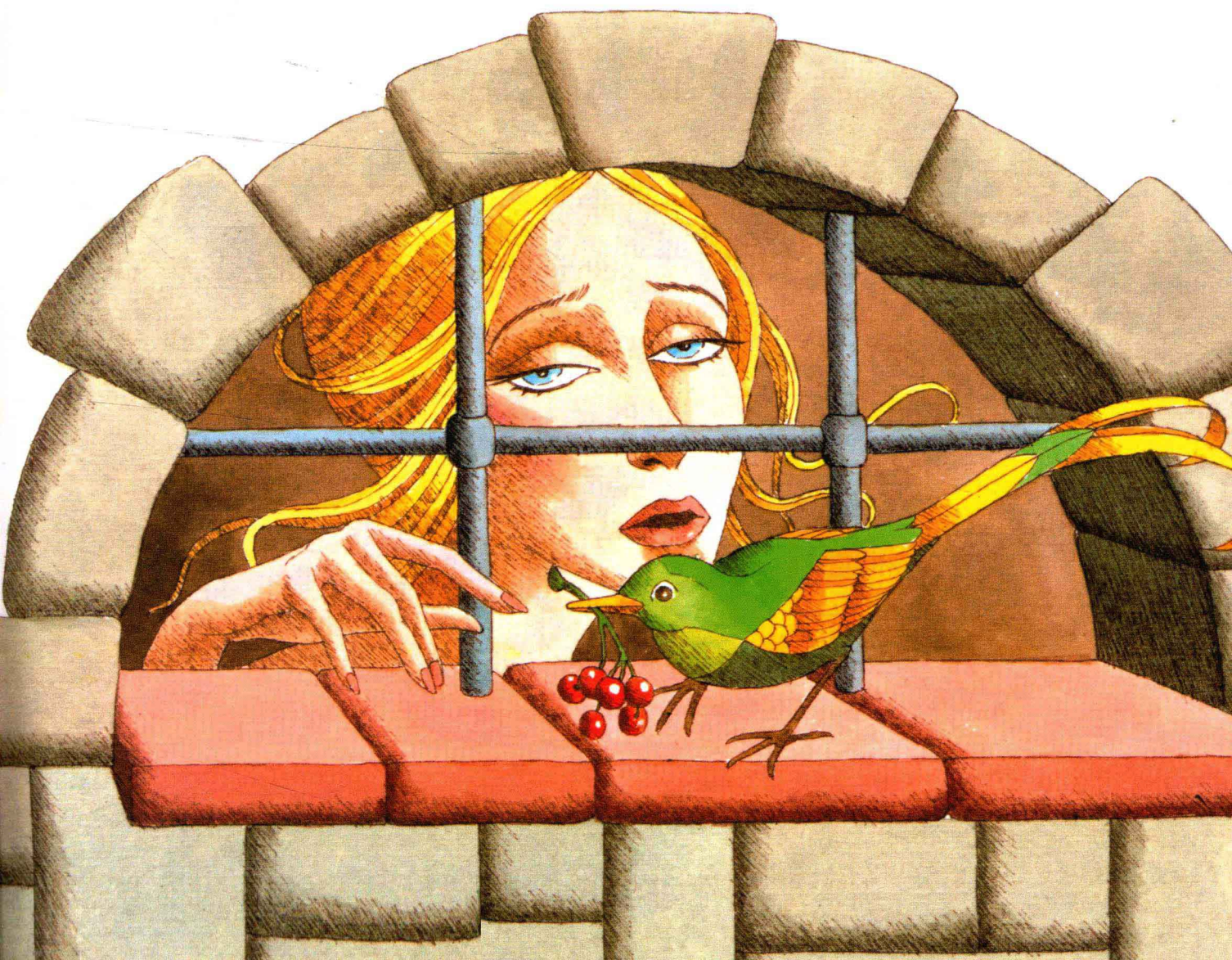
国王听了这些话以后，非常伤心，他不相信这是真的。

其实，这十八年来，地牢里也发生了一件奇怪的事情。有一只身体是绿色，嘴巴、翅膀和尾巴是金色的鸟儿，每天都会衔着食物，送给地牢里不幸的王后吃，所以王后还好好地活着。而且，这只神奇的鸟儿还会说话。

“我被恶魔诅咒，变成了金翅鸟，正在等待您的孩子来救我。”

“我的孩子？他们还活着吗？”

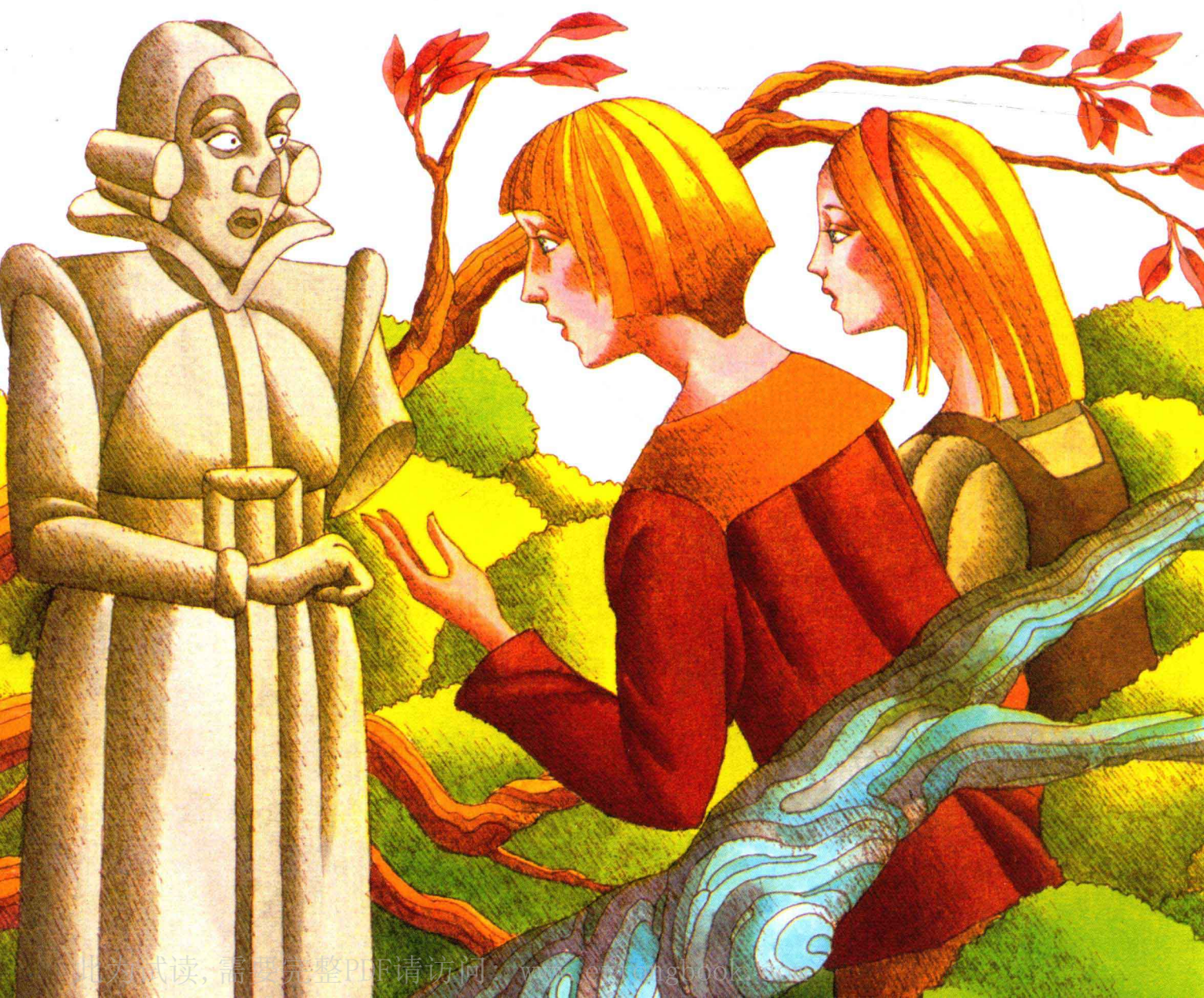
于是，金翅鸟慢慢地把双胞胎兄妹获救的经过讲给王后听，并请王后耐心地祈祷和等待。说完，它拍拍翅膀飞走了。



可怜的南诺和巴巴莉娜到处流浪。有一天早晨，他们走到一座杂草丛生的城堡前，发现一座断了鼻子、缺了一只手臂的石像。

巴巴莉娜说：“这座石像是谁呢？”

想不到石像开口说话了：“我叫卡尔蒙，我知道很多事。只要你们照我的话去做，就算遭遇再多困难，最终还是能实现你们的愿望。现在，把我脚下黄色的石头捡起来，扔到蒙特罗东多国王宫前面的空地上，就会发生一件很神奇的事情。”

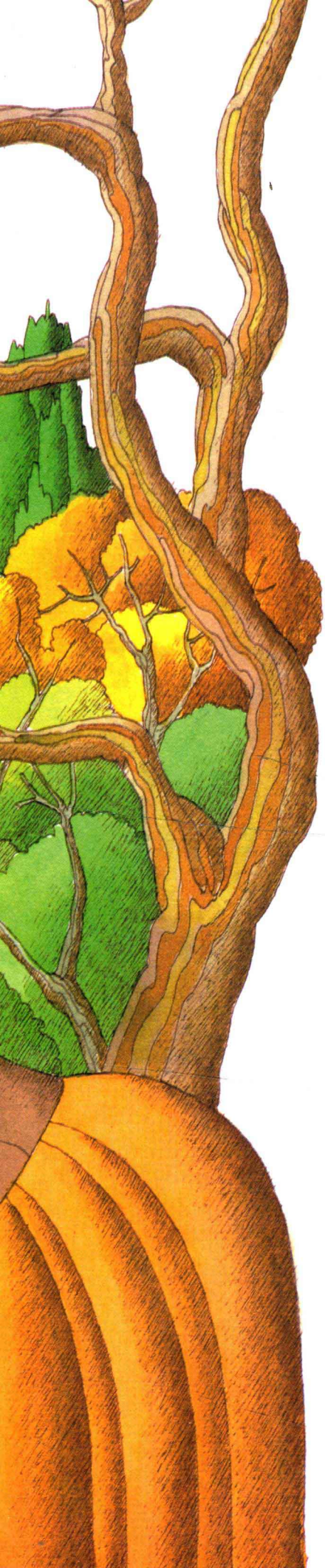


南诺和巴巴莉娜把石头捡起来，一直走到晚上，才来到王宫前面。他们用力把石头扔到远处，睁大眼睛看着前方。突然，一座富丽堂皇的宫殿出现在他们眼前，宫殿四周围绕着美丽的花园，里面有很多仆人。

南诺不知道究竟是怎么回事，巴巴莉娜却乐昏了头，她命令仆人做这做那，就好像女王一样。







第二天，太后发现王宫前面出现了一座豪华的宫殿，吓了一跳。当她发现住在里面的那个少女长得很像国王时，更是吃惊。国王对新宫殿里的少女也很好奇，就派了一个大臣去调查此事。

经过调查，大臣说：“陛下，那个少女非常任性。您只要跟她说，她的花园里少了会跳舞的水和会唱歌的苹果，她听了一定会生气。”

国王前去拜访新邻居时，故意装出很失望的样子，并告诉巴巴莉娜，她的花园里少了会跳舞的水和会唱歌的苹果这两样神奇的东西。巴巴莉娜生气地说：“我的花园里怎么会少了这两样东西呢？我一定要让我的花园成为世界上最神奇的花园！”

南诺不忍心让妹妹失望，决定去找这两样东西。他交给妹妹一把剑，说：“如果剑是光亮的，就表示我很安全；如果剑上染有血迹，就表示我遇到危险了。”

南诺走了很远的路，终于来到蒂娜女巫的花园，找到了会跳舞的水和会唱歌的苹果。

他记得断了鼻子和缺了一只手臂的石像曾经说过，这座花园有魔力保护，任何想偷舀水或摘苹果的人，一定会中毒而死。不过只要大喊卡尔蒙的名字，就可以平安无事。

于是，南诺大喊：“卡尔蒙！卡尔蒙！”然后非常小心地装了一瓶会跳舞的水，摘了一个会说话的苹果，果真平安地离开了。



返回宫殿以后，南诺发现妹妹不但没有比以前快乐，反而更加不知道满足了。因为国王又说她的花园还少一样东西，一只金翅鸟——它的身体是绿色的，嘴巴、翅膀和尾巴是金色的。

巴巴莉娜听说世界上还有这么神奇的鸟儿，无论如何也要得到它。

南诺知道妹妹这是任性，但又不知道该怎么劝慰她才好。最后，善良的他决定去找金翅鸟，好让妹妹高兴。

